Fecha: 1527, Junio 28. Valladolid, España.
Tema: El rey Carlos V de España dice que muchos esclavos negros están siendo introducidos en La Española sin licencia real, llevados "secretamente" o sobrepasando el número de esclavos autorizados en cada licencia.
Fuente: PARES, Portal de Archivos Españoles—Archivo General de Indias, INDIFERENTE,421,L.12

para q*ue* los esclavos/
q*ue* se pasaren a la española/
syn liçençi[a] sean per/
didos /

[Don c*a*[r]los Et*çetera*] a vos el n*uest*ro p*r*[e]sydent*e* y oydores /
De la n*uest*ra abDiençia Real de las Indias q*ue* Resyde/
en la isla *e*spañola y n*uest*ros oficiales d*e* *e*lla Salud y gr*aç*ia /
sepades q*ue* nos somos informados q*ue* muchas p*e*[r]sonas/
syn tener d*e* nos liç*ençi*[a] y facultad p*ar*a ello han pasado y/
pasan a esa isla muchos *e*sclavos negros secreta E es/
condidament*e* E otros So color d*e* algunas liçençias/
n*uest*ras q*ue* [ ]nen pasan muchos mas d*e* los conthenidos/
en las d*ich*as liçençias yendo y pasando contra lo q*ue*/
por nos esta p*r*[o]ybido y mandado çerCa d*e* lo [Suso?] d*ich*o [ ] /
por nos d*e*fraudar los d*erech*[o]s q*ue* de *e*llos se nos deven/
Diziendo q*ue* pagando en *e*sa isla los d*erech*[o]s de almox*arifazg*[o] los pue/
den pasar libremen*t*e lo q*u*[a]l ha sido y es [ ] en *mun*cho/
de*servi*çi[o] [ ] q*ue* como d*ich*o es por nos esta/
proveydo y ma*n*dado y en dapno y fin de n*uest*ras/
Rentas e hazienda E q*ue*riendo p*r*[o]veer y Reme /
Diar çerCa d*e* lo suso d*ich*o visto po[r] los del n*uest*ro con/
Sejo de las Indias fue aco[r]dado q*ue* deviamos mandar

© Archivos Estatales, mecd.es

Source: *España. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Archivo General de Indias*, INDIFERENTE, 421, L.12

[fo. 507r.]

Dar esta n*uest*ra carta para vos *en* la d*ic*ha Razon e nos/
tovimoslo po^{r} bien por la q*u*^{a}l manDamos q*ue* todas y/
q*u*^{a}lesq*ui*^{e}r pe^{r}sonas despues q*ue e*sta n*uest*ra carta fuere p*r*^{e}gon*a*^{da} /
en esa isla pasaren a ella q*u*^{a}lq*ui*^{e}r *esclavos* negros/
Sin exp*r*^{e}sa liçen*çi*^{a} los aya perdido y pierda p*ar*a/
la n*uest*ra cámara y fisco por q*ue* vos mandamos q*ue* luego/
q*ue e*sta n*uest*ra carta vos fuere mostrada la hagais p*r*^{e}gona^{r} /
publiCamente por las plaças y mercados d*e* las çibdad*e*s/
villas y lugar*e*s d*e e*sa isla donde fuere necesario/
E sy despu*e*s de dado el d*ic*ho pr^{e}gon alguna o algunas/
p*e*^{r}sonas pasaren los d*ic*hos esclavos syn liçen*çi*^{a} n*uest*ra como/
d*ic*ho es los tomeys E apliqueys p*ar*a la d*ic*ha n*uest*ra cámara/
y fisco q*ue* nos po^{r} la p*r*^{e}sent*e* los aplicamos de *e*lla dada en/
Valladolid A veynte E ocho diass [*sic*] d*e*l mes de Junio año/
D*e*l nasçimi*ent*^{o} d*e* n*uest*ro s*alvad*^{or} ih*es*u *cris*to d*e* mil E qui*nient*^{o}s e/
veynt*e* E syet*e* a*ñ*^{o}s / yo el R*e*y / R*efrenda*^{da} de covos./
f*i*^{r}m*a*^{da} del ob*is*po de osma y ob*is*po de Cnaria y doctor/
beltran y liçen*çia*^{do} [marmol ?] /
[Ide*n*?] a la ysla de Sant J^{o}*a*n . y fernandina /

© Archivos Estatales, mecd.es

Source: *España. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Archivo General de Indias*, INDIFERENTE, 421, L.12